

MIX 10/25



Assembly Instructions

Montageanleitung

Instructions d'assemblage

Instrucciones de montaje



UK

When leaving Nilfisk FOOD, the unit is packed like this.

DE

Beim Verlassen von Nilfisk FOOD ist das Gerät so verpackt.

FR

Voici l'emballage de l'unité en sortie d'usine Nilfisk FOOD.

ES

Al salir de Nilfisk FOOD, la unidad viene empaquetada de esta forma.



UK

Dosing pump and ball valve on the inlet side are dismantled and packed in a separate box to optimise the shipping.

DE

Die Dosierpumpe und das Kugelventil an der Zulaufseite sind demontiert und in eine separate Kiste verpackt, um den Versand zu optimieren.

FR

La pompe de dosage et le robinet à bille du côté de l'admission sont dissociés et emballés à part pour faciliter le transport.

ES

La bomba dosificadora y la llave de paso del lado de entrada se desmontan y se empaquetan en una caja independiente para optimizar el transporte.



UK

Dosing pump and ball valve must be mounted in the holder (just slip them into the groove).

DE

Die Dosierpumpe und das Kugelventil müssen in der Halterung montiert werden (einfach in die Rinne einschieben).

FR

La pompe de dosage et le robinet à bille doivent être montés dans le support (il suffit de les engager dans la rainure).

ES

La bomba dosificadora y la llave de paso deben montarse en el soporte (solo tiene que deslizarlas en la ranura).



UK

Insert the supplied gasket, which is located in the small plastic bag on the hose, between the dosing pump and the plastic union. The union is tightened by hand.

DE

Setzen Sie die mitgelieferte Dichtung ein, die sich in dem kleinen Plastikbeutel am Schlauch zwischen der Dosierpumpe und der Kunststoffüberwurfmutter befindet. Die Überwurfmutter muss von Hand angezogen werden.

FR

Insérez sur le flexible entre la pompe de dosage et le raccord en plastique le joint fourni dans le sachet en plastique. Serrez le raccord à la main.

ES

Inserte la junta suministrada, que se encuentra en la pequeña bolsa de plástico de la manguera, entre la bomba dosificadora y la unión de plástico. La unión se deberá apretar a mano.



UK

The plug for the solenoid valve on the inlet side must be mounted.

DE

Der Stöpsel für das Magnetventil an der Zulaufseite muss montiert werden.

FR

La fiche pour l'électrovanne située du côté de l'admission doit alors être montée.

ES

Se deberá montar el obturador de la válvula solenoide del lado de entrada.



UK

The unit is now ready to be installed.

DE

Das Gerät kann nun installiert werden.

FR

L'unité est alors prête à être installée.

ES

La unidad está lista para su instalación.



